



# Cougar News

January 2016

**Columbia Middle School • 17600 East Columbia Avenue • Aurora, Colorado 80013**

Steve Hamilton, Principal  
Jeffrey Hoff, Assistant Principal  
DeLisha Boyd, Dean of Students  
Kevin Osborn, Dean of Students

Phone: 303-690-6570  
Attendance: 303-326-1651  
Fax: 303-326-1251

---

## Message from the Principal

---

Columbia Community,

I hope that you had a fabulous winter break and that you are ready to start the spring semester and New Year! The focus of this letter is Looking to the Future. During our fall PTSO (Parent, Teacher and Student Organization) and Accountability meetings, we discussed the development of a long-term plan for improving Columbia Middle School as an academic and social/emotional leader in both Aurora and the state of Colorado. Although Columbia has consistently received the rating of Performance (the highest rating from the state) over the past decade, we can continue to improve and accelerate learning for every single student, every single day. This will not happen by the efforts of the school staff alone, or by the efforts of our community family alone. This has to be a joint effort that intentionally identifies and improves on our weaknesses while building on our strengths!

**WE NEED YOU!** Your child's report card was sent home on Wednesday, January 6th and enclosed with the report card you should have received a survey asking for input on the school, including a space for comments or ideas. We are using your feedback from this survey to generate topics.

These topics will be discussed at a kick-off community conference on January 20th. Please do NOT mix this up with the 8th grade high school planning night on January 14th.

The overall agenda for January 20th includes:

- 6:00 PM – 6:40 PM Community Dinner (RSVP ONLY!)- If you are interested in this part of the evening, we are asking that you RSVP no later than January 14th at 4:00 PM. To RSVP, please call the office at 303-690-6570 and tell us how many family members will be joining in the dinner that evening from 6 – 7 PM. Once we have our confirmed number, we will send home an RSVP confirmation DINNER ticket on Tuesday, January 19th.
- 6:45 PM – 7:00 PM- Welcome & Conference Evening Overview
- 7:00 PM – 7:30 PM- Breakout Session #1 – Choose from one of five possible sessions to attend.
- 7:30 PM – 8:00 PM- Breakout Session #2 – Choose from one of five possible sessions to attend.

If you just want to attend the community conference portion of the evening, please plan on showing up at 6:50 PM to receive information about the difference breakout sessions that are available. We will have approximately five sessions to choose from, but you will only be able to attend two of them (see above).

This evening will mark the beginning of our collaborative work together to make Columbia the most outstanding middle school in the state. It is only through our collaborative commitment to our community of learners that we can make this happen. I look forward to your participation and help as we shape our future together.

Steve Hamilton, Principal

---

**Columbia's website address: <http://columbia.aurorak12.org/>**

# Mensaje del Director

---

Comunidad de Columbia,

Espero que hayan tenido un fabuloso receso de invierno y que estén listos para empezar el semestre en la primavera y el ¡Año Nuevo! El enfoque de esta carta es el de la Planificación del Futuro. Durante nuestras juntas del grupo P.T.S.O. (Organización de Padres, Maestros y Estudiantes) discutimos el desarrollo de un plan a plazo largo para la mejoría de la Escuela Secundaria Columbia para establecernos como líderes académicos y socio/emocionales en ambas la ciudad de Aurora y el estado de Colorado. Aunque Columbia ha recibido consistentemente la calificación de "Performance" (la cual es la mejor otorgada por el estado) durante la última década, continuamos a mejorar y acelerar el aprendizaje de cada uno de los estudiantes, cada día. Esto no sucede por los esfuerzos del personal docente solamente, o por esfuerzo de nuestra familia comunitaria únicamente, esto tiene que ser un esfuerzo unido que intencionalmente identifica y mejora nuestras flaquezas mientras avanzamos nuestras fortalezas.

¡LOS NECESITAMOS! El sobre en el que mandamos los reportes de calificaciones con su estudiante fue mandado a casa el miércoles, 6 de enero y junto con la boleta de calificaciones usted debe de haber recibido una encuesta donde nosotros pedimos su opinión sobre la escuela, incluyendo un espacio para sus ideas o comentarios. Estaremos usando los comentarios recibidos de esta encuesta para generar los temas que cubriremos en las sesiones.

Las presentaciones de esos temas tomarán lugar durante una noche para comunidad que estamos planeando para el 20 de enero. Por favor no confunda esa noche con otro evento de planificación para la preparatoria para los estudiantes de 8vo grado y sus padres la noche del 14 de enero.

La agenda para esa noche incluye lo siguiente:

- 6:00 – 6:40 PM - Cena comunitaria (¡Solamente con su confirmación de asistencia!) – Si usted está interesado en participar en esta parte de la noche, estamos pidiendo recibir su confirmación de asistencia no más tarde del 14 de enero, a las 4:00 de la tarde. Para confirmar su asistencia, por favor llame a la oficina de la escuela al número 303-690-6570 y déjenos saber cuántos miembros de su familia nos acompañaran a cenar esa noche, de 6 a 7 de la noche. Una vez que tengamos un número de asistentes confirmados, mandaremos a casa un boleto el martes, 19 de enero para que pueda asistir a la CENA.
- 6:45 – 7:00 PM – Bienvenida y repaso de la agenda para la noche
- 7:00 – 7:30 PM – Sesión #1 – Podrá elegir asistir a una de cinco sesiones disponibles.
- 7:30 – 8:00 PM – Sesión #2 – Podrá elegir asistir a una de cinco sesiones disponibles.

Si usted desea asistir a la parte de la sesiones solamente, por favor planifique llegar a las 6:50 para poder recibir información sobre las diferentes sesiones que estarán disponibles. Tendremos aproximadamente cinco sesiones de donde escoger, pero usted tan solo podrá asistir a dos de ellas (vea el horario de arriba).

Esa noche marcará el principio de nuestro trabajo colaborativo para hacer de Columbia la escuela secundaria más sobresaliente del estado. Será solamente por medio del compromiso de colaboración a nuestros jóvenes estudiantes que puede hacer de esto un hecho. Espero con ansia recibir su ayuda y participación al nosotros construir un futuro juntos.

Steve Hamilton, Director

**SI USTED NECESITA INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIER ARTÍCULO EN ESTE BOLETÍN,  
POR FAVOR COMUNÍQUESE CON MITZI TORRES AL NÚMERO 303-690-6570**



# Important Numbers

---

Attendance Line: 303-326-1651 (24 hours)  
Cafeteria: 303-326-1151  
Counseling Office: 303-326-1897 (Direct Line)  
Columbia's Website: [columbia.aurorak12.org](http://columbia.aurorak12.org)

Main Office Phone: 303-690-6570  
Main Office Fax: 303-326-1251  
Counseling Fax: 303-326-1898

## Office Hours

Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 8:00 AM – 4:30 PM  
Wednesday: 9:30 AM - 4:30 PM

Student Hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday

1st Bell – 8:20 AM  
2nd Bell – 8:30 AM (Seated in first period classes)  
Last Bell – 3:57 PM (Students dismissed for the day)  
Campus Cleared – 4:07 PM

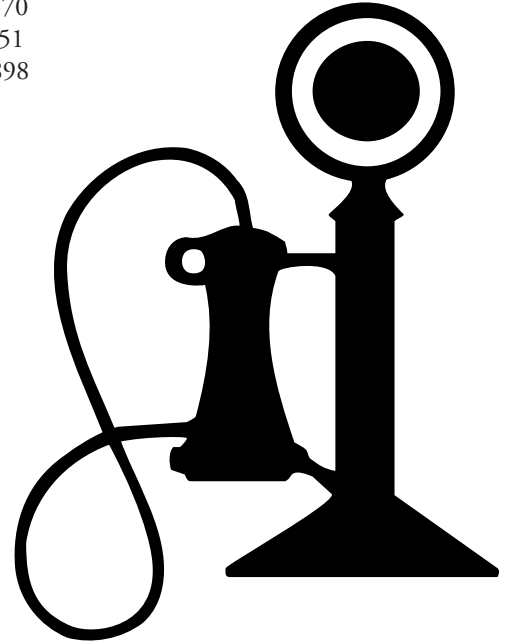
Student Hours: Every Wednesday is a Late Start Day

1st Bell – 9:50 AM  
2nd Bell – 10:00 AM (Seated in first period classes)  
Last Bell – 3:57 PM (Students dismissed for the day)  
Campus Cleared – 4:07 PM

Breakfast is served from 8:00 – 8:15 – Except on Wednesdays.

Students must come in through the cafeteria doors, on the east entrance of the building.

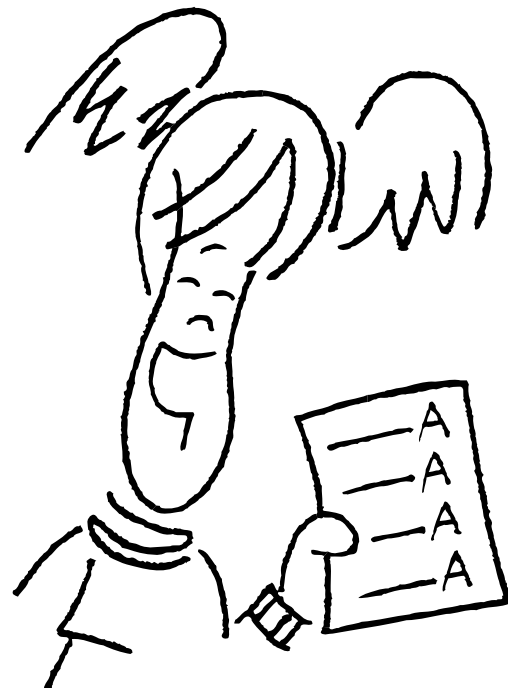
Remember: NO breakfast on Wednesday.



# Important Dates Coming Up...

---

Jan. 14 8th Graders Transition Night, 6-8:15pm  
Jan. 18 Martin Luther King Jr. Day - NO SCHOOL  
Jan. 20 Parent and Community Dinner and Informative Sessions Night, 6-8pm  
Jan. 21 Rescheduled 6th Grade Choir/Band/Orchestra Concert (from December 15), 7pm  
Feb. 4 Teacher In-Service Day – NO SCHOOL  
Feb. 5 Parent Conference Exchange Day – NO SCHOOL  
Feb. 15 Presidents' Day – NO SCHOOL  
Feb. 25 Parent-Teacher Conferences, 4:30-8pm



# From Your Deans

---

Dear Columbia Families,

Mrs. Boyd and I are happy to have your students back in school for second semester. We wish to discuss two topics this month. They are: Athletic Eligibility and Student Conduct in classes and at school.

## Athletic Eligibility:

Mrs. Boyd and Mr. Osborn will make the final determination for team sports eligibility each week. As you know, our current eligibility requirements to participate in games from page 23 of the Columbia Middle School Parent and Student Handbook for 2015-2016 states that: "A student is ineligible if he/she received two or more weekly work habit scores of 0,1, or 2 or if he/she has been suspended from games/practice due to behavior."

If your student has to be removed from a classroom due to poor behavior during this semester, he/she will not be eligible to play or practice that week and or the following week.

Current season in play: Girls Volleyball, now through January 16, 2016

## Upcoming seasons:

Boys Basketball, Jan 19-Mar 5, 2016

Girls Basketball, March 17- May 7, 2016

Boys Soccer, March 7-May 7, 2016

Futures Football, March 19-May 10, 2016

## Student Conduct in classes and at school:

We are in the second semester or second half of this school year. All students who have been here during the first semester know our Columbia Middle School behavior expectations. There is really no excuse for not following our school rules this late in the school year. Please discuss these expectations with your children, and let them know that consequences will be stiffer this second half of the school year.

Mrs. Boyd and I would much rather visit classrooms this semester to observe student learning than to remove students from classrooms for misbehavior.

Let's finish this school year strong, and send our 8th graders off to high school, well prepared to meet challenges that await them.

With warmest regards,

Your Deans:

DeLisha Boyd and Kevin Osborn



# Notes from the Nurse

---

With January comes New Year's Resolutions. You Cougars may believe resolutions are only for adults but you can participate too! Here are some easy, healthy and positive New Year's resolutions for students!

I'll drink milk and water and limit soda and fruit drinks.

- Sugary drinks like soda and juice can add a lot of empty calories to your daily diet and is even linked to increased risk for diabetes and obesity.

I'll put on sunscreen, stay in the shade when I can and wear a brimmed hat and sunglasses when outside.

- Did you know that the majority of sun damage to your skin actually occurs during childhood? Wearing sunscreen and practicing good outdoor habits can keep your skin healthy and decrease your risk for skin cancer!

I'll try to find an activity, team or individual sport that gets me moving and do it at least three times a week.

- Not only do activities and team sports help build confidence and social skills, they keep you healthy. Just 30 minutes of physical activity everyday can keep you healthy and decrease your risk for multiple medical conditions.

I'll wear a helmet when I'm on my bike, scooter or skateboard.

- You've got to protect that noggin!

I'll wear my seatbelt every time I'm in a car!

- The number one killer of adolescents between the ages of 10-14 is accidents. Wearing your seatbelt every single time greatly increases your safety in a car.

I'll be nice to other kids and friendly to kids who are shy, different or new at school.

- All Cougars should feel happy and welcome at school. The best rule to follow is to treat others how you want to be treated.

I'll never give out personal information online, like my name, home address, school name or phone number – and never send a picture of myself to anyone I chat with on the computer without my parent or guardians permission.

- Sharing personal information online can be very dangerous, for more information on online safety visit <http://kids.usa.gov/online-safety/index.shtml>

Wishing you health and happiness!

Nurse Tawni

*Information obtained from <http://www.metroparent.com/Metro-Parent/January-2013/Positive-and-Healthy-New-Years-Resolutions-for-Kids>*

# News from the ELD Department

---

English Language Development (ELD) students will begin ACCESS testing (the Colorado State assessment for second language learners) on Tuesday, January 12th. The schedule for ACCESS testing is as follows:

Tuesday, January 12 – Listening  
Thursday, January 14 – Reading  
Thursday, January 21 – Writing

The Speaking assessment will begin on Tuesday, January 19th and will continue for several days.

Students will be assessed in Listening and Reading based on Columbia Middle Schools' recommended level; however the Speaking and Writing assessment level will be determined by each individual student's performance on the first two assessments.

Students will test in their regularly scheduled ELD class periods, but testing times will run into their next class period. Students will be provided with excused tardy passes, to avoid unexcused tardies or absences. All ELD students are required to test on ACCESS in order to be considered for re-designation from the program. It is important that students perform at their best.

Please encourage your student to have a nutritious breakfast the morning of each assessment, and to give their best effort on each of the exams. This year, all ACCESS student testing for Aurora Public Schools will take place on computers using headphones equipped with microphones.

# Mensaje del departamento de ELD

---

Los estudiantes en las clases de ELD (Desarrollo del Idioma Inglés) comenzarán a tomar las evaluaciones/exámenes ACCESS (el cual es un examen del estado de Colorado para estudiantes que aprenden el idioma inglés) el martes, 12 de enero. El horario de los exámenes es el siguiente:

Martes, 12 de enero – Escucha  
Jueves, 14 de enero – Lectura  
Jueves, 21 de enero – Escritura

El examen de Habla empezará el martes, 19 de enero, y continuará varios días después.

Los estudiantes serán evaluados en la escucha y la lectura del idioma basándonos en el nivel recomendado por la escuela secundaria Columbia; sin embargo, la evaluación del habla y la escritura será determinada por el rendimiento de cada estudiante individualmente en los dos exámenes primeros.

Los estudiantes tomarán los exámenes durante el periodo de su clase de ELD, pero las evaluaciones los mantendrán ahí por algún tiempo después de que empiece su siguiente clase. Se les darán pases justificando la tardanza a la siguiente clase, para que no tengan ninguna ausencia o tardanza en su contra. Todos los estudiantes identificados al programa ELD son requeridos a tomar las evaluaciones ACCESS para poder ser considerados a ser re-designados del programa.

Por favor motive a su estudiante a que coma un desayuno nutritivo en la mañana de cada fecha de las evaluaciones, y a que hagan su mejor esfuerzo en cada uno de los exámenes. Este año, todos los estudiantes tomando los exámenes ACCESS en las Escuelas Públicas de Aurora usarán computadoras y audífonos con micrófono.

## Counseling Corner

---

### Did You Know?

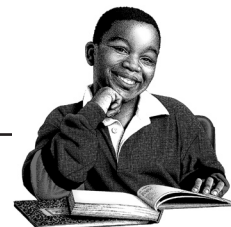
RESILIENCY, THE ABILITY TO COPE WITH STRESS AND ADVERSITY, is an essential part of healthy development.

Resiliency builds self-esteem in children and helps protect them against life's everyday challenges.

In fact, it has been shown that developing resiliency is as important as eliminating or minimizing stress.

Nurture resiliency in your child by focusing on their strengths and skills. Let them know you are there for support—they will feed off your encouragement.

*\*Information taken from the SOS Parent Newsletter*



# Attention ALL 8th Grade students and their families!

---

Please mark your calendars and plan to attend our upcoming 8th grade transition night on Thursday, January 14th from 6-8 pm at Columbia Middle School. This is an event you do not want to miss as our high school partners will be here to talk with you about the high school registration process and how to best prepare your child for high school.

The following APS partners will be here:

Rangeview High School  
Gateway High School  
William Smith High School  
APS Online  
Pickens Tech  
Aurora Community College  
ROTC program  
ELD program  
Rangeview Football  
Post Secondary Workforce  
IB program at Gateway

We look forward to seeing you January 14th.

## Attendance Updates

---

### Students:

When you are not here, we notice because we care and we want you to be successful. Students who attend school regularly are more likely to graduate and find good jobs. In fact, a high school graduate makes, on average, \$1 million more than a dropout over a lifetime.

Our semester 1 attendance rates for Columbia were 94.26%. This is much improved from last year which was at 92.84% at the end of semester 1. Our attendance goal is to be at 96% so we are on our way to achieving this. Our 6th graders had the best attendance in the building with 94.75%, followed by our 8th graders with 94.38%. 7th grade attendance rates are at 93.66%

Please make attendance a priority. We want to see all students here every day, on time, ready to learn!



## Columbia Library News

---

### Star Wars Art Contest Winners:

6th Grade: Zion Baron  
7th Grade: Lilly Goshorn  
8th Grade: Adam Duggan

### Winners of the Book Fair Prizes:

Wimpy Kid Game: Olivia Cordean-Bousman  
Hunger Games 12th District Game: Ashley Rosales  
Star Wars Monopoly: Mrs. Beckert  
Thanks to all your book fair shopping, Columbia earned \$600 to spend on new books for the library!

### New Books In the Library:

Caged Warrior by Alan Sitomer  
Beastkeeper by Cat Hellisen  
Zeroes by Scott Westerfield  
Switch by Ingrid Law  
Astounding Broccoli Boy by Frank Boyce  
Off the Page by Jodi Piccolt  
Story of Owen: Dragonslayer of Trondheim by E. Johnston  
Magnus Chase and the Gods of Asgard: Sword of Summer by Rick Riordan  
Curiosity House: The Shrunken Head by Lauren Oliver  
Gabriel Finley and the Raven's Riddle by George Hagen

## Open Enrollment

---

The open enrollment application window is from January 15 to May 1 for the 2016 – 2017 school year.

Choice/open enrollment application forms are available at every school, in centralized admissions offices, and on the APS web site at [www.aps.k12.us/family/admissions](http://www.aps.k12.us/family/admissions).

Applications should be submitted directly to the school of choice.

Open enrollment students currently attending Columbia do not need to reapply.

To view APS Intra-District or Inter-District Choice/Open Enrollment policies, please visit the Web site at [www.aps.k12.co.us/family/admissions/options.htm](http://www.aps.k12.co.us/family/admissions/options.htm).



# Attention Parents/Guardians

---

Have you moved? Does Aurora Public Schools have a current address on file for you? If not, you will need to visit Centralized Admissions (no appointment necessary) to complete the "Student Demographic Change" form. You must bring current \*\*\*proof of address and a photo I.D. with you.

## Frequently Asked Questions

**Q. If I move from one address to another within APS, how do I enroll my child at the new school? Does my child have to change schools?**

Any time a family changes their address, they must visit our Centralized Admissions site to verify residency and complete the Student Demographic Change Form. Once the address is verified, parents will be notified if there will be a change of school. If there is a change of school, you will be issued an admission slip to take to the new school.

If the parent's address changes during the school year and the new address is no longer within the boundaries of the school, but still within the District, the student may complete the school year at the school the student is currently attending unless that school is deemed unavailable due to overcrowding.

A student who becomes a nonresident of the District during the school year shall be allowed to complete the current school year in the school that the student is attending, unless that school becomes unavailable.

**Q. I have several children that attend different schools. Will I need to contact them, too?**

No. Centralized Admissions will change the address and Centralized Admissions will notify each school.

**Q. If several families live at the same address will this change the address for every family?**

No. Each family has a separate household even if they share the same address. The parent/legal guardian of each family is responsible for changing their own address.

**Q. How long do I have to change my address?**

Current policy states that if the parent/legal guardian's address changes during the school year or between school years, the parent/legal guardian must visit the Aurora Public Schools Centralized Admissions site within 60 calendar days of moving or prior to the beginning of the new school year respectively to validate the new address and determine if there is a change of home school or district of residence.

**Q. Where do I go and what are the hours?**

Centralized Admissions is open Monday-Friday, 7:30 a.m. to 4:00 p.m. No appointment necessary. This office is open year-round (including fall, week two of winter break, spring and summer breaks) but closed district holidays.

Centralized Admissions Office: 1085 Peoria Street, Aurora, CO 80011  
(SW corner of 11th Ave and Peoria St)

Contact us by phone at 303-326-2200 or fax at 303-326-1292

\*\*\*For specific document requirements or to learn more about Centralized Admissions, visit <http://admissions.aurorak12.org>.

# Atención padres/tutores...

---

¿Se han cambiado de domicilio? ¿Tiene el distrito escolar de las Escuelas Públicas de Aurora su dirección actual registrada? Si su respuesta es “no”, entonces necesitarán visitar una oficina de “Centralized Admissions” (matriculación centralizada), en las cuales no se necesita hacer cita, para completar el formulario “FORMA DE CAMBIOS DEMOGRÁFICOS DEL ESTUDIANTE”. Debe traer un \*\*\*comprobante actual de dirección y una identificación con fotografía.

## Preguntas comunes

**Pregunta: Si me cambio de domicilio, a otro que también está dentro del distrito escolar de las Escuelas Públicas de Aurora, entonces ¿cómo inscribo a mi hijo en la escuela nueva? ¿Mi hijo necesitaría cambiarse de escuela?**

Cada vez que una familia se cambia de domicilio, ellos deben visitar el sitio de Matriculación Centralizada para comprobar su dirección y llenar la Forma de cambios demográficos del estudiante. Una vez que se compruebe la dirección, se les notificará a los padres si habrá que cambiar de escuela o no. Si hay cambio de escuela, a ustedes se les entregará una nota de admisión (una “admission slip”) para llevarla a la escuela nueva.

Si cambia la dirección de los padres durante el año escolar y la dirección nueva no está dentro de los límites de la escuela pero aún está dentro de los límites del distrito escolar, entonces el estudiante puede terminar el año escolar en la escuela a la cual asiste actualmente, a menos que no haya suficiente cupo debido a sobrepoblación.

El estudiante que pasa a ser habitante de otro distrito escolar, se le permitirá terminar el ciclo escolar actual en la escuela a la cual asiste, a menos que no se pueda ofrecer esa escuela por alguna acción que tome el Consejo Directivo de Educación.

**Pregunta: Tengo varios hijos que asisten a diferentes escuelas. ¿Tengo que contactar con las escuelas también?**

No. La oficina de Matriculación Centralizada cambiará la dirección y la misma le notificará a cada escuela.

**Pregunta: Si varias familias viven en la misma dirección, ¿esto cambiará la dirección para cada familia?**

No. Cada familia tiene un hogar aparte aunque tengan la misma dirección. El padre/tutor de cada familia es responsable por cambiar su propia dirección.

**Pregunta: ¿Cuánto tiempo tengo para cambiar mi dirección?**

La política actual establece que si cambia la dirección de los padres / tutor legal durante el año escolar o entre años escolares, el padre / tutor legal debe visitar el sitio de Matriculación Centralizada de las Escuelas Públicas de Aurora dentro de 60 días hábiles o antes del comienzo del nuevo año escolar, respectivamente, para validar la nueva dirección y determinar si hay un cambio de escuela o distrito de residencia.

**Pregunta: ¿A dónde voy y cuáles son las horas de oficina?**

La oficina de “Centralized Admissions” (Matriculación Centralizada) está abierta de lunes a viernes, desde las 7:30 a.m. hasta las 4:00 p.m. No se necesita hacer una cita. Esta oficina está abierta durante todo el año (abierta durante los recesos de otoño, la segunda semana de las vacaciones de invierno, primavera y verano), pero está cerrada durante los días festivos del distrito escolar.

El sitio “Centralized Admissions” (Matriculación Centralizada) está en la dirección:

1085 Peoria Street, Aurora, CO 80011

(En la esquina al sudoeste de 11 avenida y de Peoria St.)

Llámenos por teléfono al 303-326-2200, o envíenos un fax al 303-326-1292

\*\*\*Para requerimientos específicos de documentos o para más información sobre la matriculación centralizada, visite el sitio en la Internet: <http://admissions.aurorak12.org>.





# Aurora Public Schools/Escuelas Públicas de Aurora

## Documents Required for Change of Address/ Documentos necesarios

Fax: 303-326-1292 or 303-326-1293

Email/Correo electrónico: [admissionoffice@aps.k12.co.us](mailto:admissionoffice@aps.k12.co.us)

### PHOTO I.D. OF PARENT/LEGAL GUARDIAN:

A driver license or any other photo I.D. is acceptable.

- i. the biological, foster or adoptive parent may enroll the student
- ii. guardians must have proper guardianship forms signed and notarized or a copy of court authorization
- iii. custody documentation is required, if applicable

### PROOF YOU LIVE AT YOUR ADDRESS:

**(NOTE: Disconnection notices are not acceptable forms of proof of residency.)**

a) **If you own your home**, please bring **ONE** of the following:

- signed and notarized warranty deed, deed of trust, or bill of sale within the last 60 days
- signed purchase contract with possession date or closing date no more than 60 calendar days prior to possession date (nonresidents only)
- current or last month's utility bill i.e. gas, electric, home phone (not cell), water, trash, cable, or mortgage statement - bill must show parent/legal guardian's name and service address (complete bill with remittance portion still attached may be required)
- Adams or Arapahoe County property tax bill for current year (mailing address and property address must match)

b) **If you rent**, please bring **ONE** of the following:

- current signed lease or rental agreement that has been signed by all parties. Landlord's contact information must be provided. If lease is expired but continues month-to-month, two current bills/statements with your name and address clearly marked must be provided.
- current notarized letter from owner/leasing agent with contact information
- current or last month's utility bill i.e. gas, electric, home phone (not cell), water, trash, or cable - bill must show parent/legal guardian's name and service address (complete bill with remittance portion still attached may be required)

c) **If you are living with another family** – **ALL** of the following are required:

- current notarized letter from the owner/renter of the residence with whom you live stating the length of time you will be staying, the address, and your names
- current proof of address from the **owner/renter of the residence** (see required documents above)
- If possible, current proof of your residence at that address.

d) **If you live in military housing** – **ALL** of the following are required:

- Military I.D.
- current or last month's utility bill i.e. gas, electric, home phone (not cell), water, trash or cable or housing letter - bill must show parent/legal guardian's name and service address (complete bill with remittance portion still attached may be required)

e) **If your living situation is not mentioned above, please contact us at 303-326-2200 for assistance.**

### UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTOGRAFÍA DEL PADRE O TUTOR LEGAL:

Se acepta la licencia de conducir, o cualquier otra identificación con su foto.

- i. El padre biológico, de crianza o adoptivo puede inscribir al alumno.
- ii. Los tutores deben tener los formularios apropiados de la tutela, firmados y notariados, o la copia de la autorización de la corte.
- iii. La documentación de la custodia es requerida, si se aplica.

### COMPROBANTE DE DOMICILIO:

**(NOTA: Las notificaciones de servicio desconectado no son formas aceptables de comprobante de domicilio.)**

a) **Si usted es propietario de su vivienda**, por favor presente **UNO** de lo siguiente:

- la escritura de garantía ("warranty deed"), la escritura de la propiedad ("deed of trust") o la escritura de venta ("bill of sale"), firmada y notariada dentro de los últimos 60 días;
- el contrato de compra, firmado y con fecha de posesión o de cierre que es para no más de 60 días calendario antes de la fecha de posesión, (solo para los que no son residentes del distrito);
- la factura actual o del mes pasado de utilidades, es decir del servicio de gas, electricidad, teléfono de casa (no del teléfono celular), agua, basura o televisión por cable o la cuenta del préstamo de casa; la factura tiene que mostrar el nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta);
- la factura de impuestos de propiedad para el año en curso, del condado Adams o Arapahoe (la dirección postal y la dirección de la propiedad tienen que coincidir).

b) **Si usted renta vivienda**, por favor presente **UNO** de lo siguiente:

- el contrato o acuerdo de renta, actual, firmado por todos los interesados; la información para contactar al propietario debe ser provista; si el contrato de arrendamiento se ha vencido pero continúa mes a mes, dos facturas/estados de cuenta con su nombre y dirección claramente marcados, deben ser provistas;
- una carta actual notariada de parte del dueño o agente de arrendamiento, con la información para contactarla;
- la factura actual o del mes pasado de utilidades, es decir del servicio de gas, electricidad, teléfono de casa (no del teléfono celular), agua, basura o televisión por cable; la factura tiene que mostrar el nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta).

c) **Si usted vive con otra familia**, se requiere **TODO** lo siguiente:

- una carta, actual notariada, de parte del dueño o arrendatario de la vivienda con quien usted vive, indicando la duración de tiempo que vivirá ahí, la dirección y los nombres de ustedes;
- el comprobante de domicilio de parte del **dueño o arrendatario de la vivienda** (refiérase a los documentos necesarios más arriba);
- de ser posible, un comprobante actual de residencia en esa dirección.

d) **Si usted vive en vivienda militar**, se requiere **TODO** lo siguiente:

- identificación militar;
- la factura actual o del mes pasado de utilidades, es decir del servicio de gas, electricidad, teléfono de casa (no del teléfono celular), agua, basura, o televisión por cable, o carta de vivienda, la factura tiene que mostrar el nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta).

e) **Si su situación de vivienda no se menciona arriba, por favor comuníquese con nosotros al 303-326-2200, para ayuda.**

# FREE DENTAL TREATMENT FOR KIDS!

**When:** Friday February 5th, 2016

**8 am – 4 pm**

**Where:** MCPN North Aurora Family Health Services

3292 Peoria St., Aurora

**Call for an appointment:**

**303-360-6276**

**Come and get a free dental  
cleaning, exam, and treatment  
for your kids.**

**Enroll your whole family!**



# ¡TRATAMIENTO PARA NIÑOS GRATIS!

**Cuando:** Viernes 5 de Febrero, 2016

**8 am – 4 pm**

**Donde:** MCPN North Aurora Family Health Services

3292 Peoria St., Aurora

**Llamar para programar una cita:**

**303-360-6276**

**Venga y le daremos una limpieza  
dental gratis, examen y  
tratamiento a su hijo.**

**¡Registre a toda la familia!**



**COLUMBIA MIDDLE SCHOOL - STAFF LISTING - 2015-2016**

<b>MAIN OFFICE 303-690-6570 - FAX 303-326-1251</b>	
Hamilton, Steve	303-690-6570 <a href="mailto:silhamilton@aps.k12.co.us">silhamilton@aps.k12.co.us</a> Principal
Hoff, Jeff	303-690-6570 <a href="mailto:ishoff@aps.k12.co.us">ishoff@aps.k12.co.us</a> Assistant Principal
Torres, Mitzi	303-690-6570 <a href="mailto:mtorres@aps.k12.co.us">mtorres@aps.k12.co.us</a> Principal's Secretary
James, Renea	303-690-6570 <a href="mailto:rjames@aps.k12.co.us">rjames@aps.k12.co.us</a> Bookkeeper
Hyatt, Jessica	303-690-6570 <a href="mailto:jhyatt@aps.k12.co.us">jhyatt@aps.k12.co.us</a> Receptionist
Stambaugh, Marcella	303-690-6570 <a href="mailto:mstambaugh@aps.k12.co.us">mstambaugh@aps.k12.co.us</a> Attendance
<b>DEAN'S CORNER</b>	
Delisha Boyd	303-690-6570 <a href="mailto:dboyd@aps.k12.co.us">dboyd@aps.k12.co.us</a> Dean of Students
Osborn, Kevin	303-690-6570 <a href="mailto:kosborn@aps.k12.co.us">kosborn@aps.k12.co.us</a> Dean of Students
<b>COUNSELING - Direct Line 303-326-1897</b>	
Ganaway, Dawn	303-690-6570 <a href="mailto:dmganaway@aps.k12.co.us">dmganaway@aps.k12.co.us</a> Counselor 8th / 7th A-L
Gonzalez, Joe	303-690-6570 <a href="mailto:jmgonzalez@aps.k12.co.us">jmgonzalez@aps.k12.co.us</a> Liaison
Humphrey, Katie	303-690-6570 <a href="mailto:kehumphrey@aps.k12.co.us">kehumphrey@aps.k12.co.us</a> Liaison
Mina, Katherine	303-690-6570 <a href="mailto:kymina@aps.k12.co.us">kymina@aps.k12.co.us</a> Social Worker
Morin, Cathy	303-690-6570 <a href="mailto:cmorin@aps.k12.co.us">cmorin@aps.k12.co.us</a> Secretary
Wright, Vicki	303-690-6570 <a href="mailto:vawright@aps.k12.co.us">vawright@aps.k12.co.us</a> Counselor 6th / 7th M-Z
<b>CAFETERIA</b>	
Noguchi, Sandy	303-690-6570 <a href="mailto:sknoguchi@aps.k12.co.us">sknoguchi@aps.k12.co.us</a> Kitchen Manager
<b>CUSTODIANS</b>	
Pervanic, Himka	303-690-6570 <a href="mailto:hpervanic@aps.k12.co.us">hpervanic@aps.k12.co.us</a> Head Custodian
<b>MEDIA CENTER</b>	
DeBlock, Karen	303-690-6570 <a href="mailto:kwdeblock@aps.k12.co.us">kwdeblock@aps.k12.co.us</a> Media Assistant
<b>NURSE</b>	
Petrungaro, Tawni	303-690-6570 <a href="mailto:tpetrungaro@aps.k12.co.us">tpetrungaro@aps.k12.co.us</a> Registered Nurse
<b>TECHNOLOGY</b>	
McReynolds, Robert	3/690-6570x25129 <a href="mailto:rjmcreynolds@aps.k12.co.us">rjmcreynolds@aps.k12.co.us</a> Technology Support
<b>TEACHING STAFF</b>	
Andrie, Kathy	303-326-3949 <a href="mailto:kandrie@aps.k12.co.us">kandrie@aps.k12.co.us</a> Health 6,7,8
Beckert, Nicholle	303-326-4607 <a href="mailto:nbeckert@aps.k12.co.us">nbeckert@aps.k12.co.us</a> Technology Assistant
Birx, Pamela	303-326-4306 <a href="mailto:pbirx@aps.k12.co.us">pbirx@aps.k12.co.us</a> Math Coach
Bliethen, Joe	303-326-3855 <a href="mailto:jbliethen@aps.k12.co.us">jbliethen@aps.k12.co.us</a> 7, 8 SS
Burroughs, Diane	3/690-6570x25190 <a href="mailto:dburroughs@aps.k12.co.us">dburroughs@aps.k12.co.us</a> Social Worker
Chamberlain, Angel	303-326-4043 <a href="mailto:achamberlain@aps.k12.co.us">achamberlain@aps.k12.co.us</a> 6,7,8 ELD
Coe, Lisa	303-326-3392 <a href="mailto:lmcoe@aps.k12.co.us">lmcoe@aps.k12.co.us</a> 6,7,8
Collins, Katie	303-326-3149 <a href="mailto:kacollins@aps.k12.co.us">kacollins@aps.k12.co.us</a> 7 Literacy
Connors, Tamara	303-326-5374 <a href="mailto:tconnors@aps.k12.co.us">tconnors@aps.k12.co.us</a> DLC
Conrad, John	303-326-4587 <a href="mailto:jconrad@aps.k12.co.us">jconrad@aps.k12.co.us</a> AN Affective Needs
Cooke, Reagan	303-326-4770 <a href="mailto:rcooke@aps.k12.co.us">rcooke@aps.k12.co.us</a> 6,7 Literacy
Crabb, Joel	303-326-2723 <a href="mailto:jcrabb@aps.k12.co.us">jcrabb@aps.k12.co.us</a> MA 8
Cummings, Gloria	303-326-5013 <a href="mailto:gcummings@aps.k12.co.us">gcummings@aps.k12.co.us</a> DLC
Eidler, Amanda	3/690-6570x25132 <a href="mailto:aledler@aps.k12.co.us">aledler@aps.k12.co.us</a> GYM - PE
Ford, Samantha	303-326-4051 <a href="mailto:sford@aps.k12.co.us">sford@aps.k12.co.us</a> 8 SS
Frazier, Paul	303-326-2248 <a href="mailto:psfrazier@aps.k12.co.us">psfrazier@aps.k12.co.us</a> AN Affective Needs
Freeman, Erika	303-326-2252 <a href="mailto:enfreeman@apsk12.co.us">enfreeman@apsk12.co.us</a> 7, 8 MA

Geisler, Garth	303-326-4557 <a href="mailto:ggeisler@aps.k12.co.us">ggeisler@aps.k12.co.us</a> 6 SCI, 6 SS
Hardy, Christopher	303-326-4878 <a href="mailto:cghardy@aps.k12.co.us">cghardy@aps.k12.co.us</a> 6 LIT
Harlow, Mary	3/690-6570x25119 <a href="mailto:mharlow@aps.k12.co.us">mharlow@aps.k12.co.us</a> Speech Therapist
Harshfield, Melinda	303-326-2251 <a href="mailto:mharshfield@aps.k12.co.us">mharshfield@aps.k12.co.us</a> DLC
Lavery, Emily	303-326-2278 <a href="mailto:eslavery@aps.k12.co.us">eslavery@aps.k12.co.us</a> 6, 7 SS
Lisicki, Kristen	303-326-4532 <a href="mailto:kilisicki@aps.k12.co.us">kilisicki@aps.k12.co.us</a> 7, Literacy ELD 7, 8
Livingston, Trio	303-326-3698 <a href="mailto:telivingson@aps.k12.co.us">telivingson@aps.k12.co.us</a> AN Affective Needs
Lusk, April	303-326-4130 <a href="mailto:aflyusk@aps.k12.co.us">aflyusk@aps.k12.co.us</a> 6-8 SPED/Staffing Chair
McGuinnis, Tamara	303-326-2731 <a href="mailto:tmcguinnis@aps.k12.co.us">tmcguinnis@aps.k12.co.us</a> DLC
McHose, Dave	303-326-2949 <a href="mailto:jdchose@aps.k12.co.us">jdchose@aps.k12.co.us</a> 6, 7 MA
McReynolds, Robert	3/690-6570x25129 <a href="mailto:rjmcreynolds@aps.k12.co.us">rjmcreynolds@aps.k12.co.us</a> Tech Lab
McWhee, Emma	303-326-5522 <a href="mailto:emwhee@aps.k12.co.us">emwhee@aps.k12.co.us</a> DLC
Marshall, Lance	303-326-4045 <a href="mailto:lamarshall@aps.k12.co.us">lamarshall@aps.k12.co.us</a> GYM 6 - 8 PE
Martinez, Laurie	303-326-4238 <a href="mailto:lamartinez@aps.k12.co.us">lamartinez@aps.k12.co.us</a> 6 - 8 Graphic Design
Matarrese, Janet	303-326-4336 <a href="mailto:jmatarrese@aps.k12.co.us">jmatarrese@aps.k12.co.us</a> DLC
Mendez, Daniel	303-326-3629 <a href="mailto:dlmendez@aps.k12.co.us">dlmendez@aps.k12.co.us</a> Technology Assistant
Metcalf, Christina	303-326-5144 <a href="mailto:cmcmetcalf@aps.k12.co.us">cmcmetcalf@aps.k12.co.us</a> Instructional Para
Morse, Stephanie	303-326-4243 <a href="mailto:sjmorse@aps.k12.co.us">sjmorse@aps.k12.co.us</a> 6 SCI
Morton, Andre	303-326-2950 <a href="mailto:aamorton@aps.k12.co.us">aamorton@aps.k12.co.us</a> 7 SS
Mugatha, Michelle	303-326-3185 <a href="mailto:mfmugatha@aps.k12.co.us">mfmugatha@aps.k12.co.us</a> 8 LA / 7 LA
Nave, Kim	303-326-3888 <a href="mailto:kgnave@aps.k12.co.us">kgnave@aps.k12.co.us</a> 6 SS
O'Neil, Katharine	303-326-5601 <a href="mailto:kmoneil@aps.k12.co.us">kmoneil@aps.k12.co.us</a> AN Para
Pelot, Debbie	303-326-5075 <a href="mailto:dpelot@aps.k12.co.us">dpelot@aps.k12.co.us</a> DLC
Pendley, Clint	303-326-3229 <a href="mailto:clpendley@aps.k12.co.us">clpendley@aps.k12.co.us</a> ELA 7th Literacy
Pope, Darius	303-326-3445 <a href="mailto:cdpope@aps.k12.co.us">cdpope@aps.k12.co.us</a> 6-8 Drama / Choir
Scales, Glenda	303-326-4150 <a href="mailto:cscscales@aps.k12.co.us">cscscales@aps.k12.co.us</a> 6th MA
Schneider, Jeff	303-326-3582 <a href="mailto:jfschneider@aps.k12.co.us">jfschneider@aps.k12.co.us</a> 7 SCI
Sharp, Adam	303-326-2284 <a href="mailto:ahsharp@aps.k12.co.us">ahsharp@aps.k12.co.us</a> 8 SCI
Sipos, Julie	303-326-4487 <a href="mailto:jasipos@aps.k12.co.us">jasipos@aps.k12.co.us</a> 6 MA
Small, Amy	303-326-4230 <a href="mailto:amsmall@aps.k12.co.us">amsmall@aps.k12.co.us</a> 6, 7, 8 ART
Smith, Tim	303-326-3096 <a href="mailto:tmsmith@aps.k12.co.us">tmsmith@aps.k12.co.us</a> 8 MA
Sobolewski, Emily	303-326-4542 <a href="mailto:esobolewski@aps.k12.co.us">esobolewski@aps.k12.co.us</a> 6-8 Sped (Wagner, Emily)
Sprung, Joann	303-326-4133 <a href="mailto:jsprung@aps.k12.co.us">jsprung@aps.k12.co.us</a> FA/Functional Academics
Stokes, Rose	303-326-5052 <a href="mailto:rstokes@aps.k12.co.us">rstokes@aps.k12.co.us</a> FA/Functional Academics
Thompson, Rachel	303-326-3912 <a href="mailto:rthompson@aps.k12.co.us">rthompson@aps.k12.co.us</a> SPED/CROSS CATEG.
Walsh, Nina	303-326-3801 <a href="mailto:nmwalsh@aps.k12.co.us">nmwalsh@aps.k12.co.us</a> Adv Band/Band/Orch
Wiggins, Colter	303-326-4835 <a href="mailto:cwiggins@aps.k12.co.us">cwiggins@aps.k12.co.us</a> DLC Teacher
Wilbanks, Monica	303-326-3364 <a href="mailto:mwilbanks@aps.k12.co.us">mwilbanks@aps.k12.co.us</a> 8 LA
Witzke, Justin	303-326-4718 <a href="mailto:jawitzke@aps.k12.co.us">jawitzke@aps.k12.co.us</a> 7, 8 SCI
Youmans, Jenna	303-326-4301 <a href="mailto:jyoumans@aps.k12.co.us">jyoumans@aps.k12.co.us</a> 6, 7 SCI
Zicko, Peggy	303-326-5343 <a href="mailto:mezicko@aps.k12.co.us">mezicko@aps.k12.co.us</a> FA/Functional Academics

# MIDDLE SCHOOL BREAKFAST AND LUNCH MENU JANUARY 2016

MENU MAY CHANGE WITHOUT NOTICE/MENU PUEDE CAMBIAR SIN AVISO PREVIO



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<p><b>4</b></p> <p><b>Breakfast</b> Bagel &amp; Cream Cheese Pan tipo "bagel", con queso crema</p> <p><b>Lunch</b> Meat Lovers or Cheese Pizza Burrito Bowl Pizza de carne surtida o Pizza de queso Burrito en un tazón</p>	<p><b>5</b></p> <p><b>Breakfast</b> Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> South of the Border Pie Turkey Sub Pastel de carne</p>	<p><b>6</b></p> <p><b>No Breakfast</b></p> <p><b>Lunch</b> Chicken Parmesan Chicken Taco Pollo parmesano Taco de pollo</p>	<p><b>7</b></p> <p><b>Breakfast</b> Cheese &amp; Egg Biscuit Sandwich de huevo y queso en un panecillo</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Pot Pie Hamburger Pastel de pollo asado Hamburguesa</p>	<p><b>8</b></p> <p><b>Breakfast</b> Cinni-Minis Rollitos de pan con canela</p> <p><b>Lunch</b> Beef &amp; Broccoli Enchilada Carne de res con brócoli "Enchiladas"</p>
<p><b>11</b></p> <p><b>Breakfast</b> Pancake Panqueque</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Fajita Pizza or Cheese Pizza Asian Bowl Pizza de fajita de pollo o Pizza de queso Piatillo Asiático</p>	<p><b>12</b></p> <p><b>Breakfast</b> Sausage Cheese Biscuit Sandwich de desayuno, con salchicha y queso en un panecillo</p> <p><b>Lunch</b> Spaghetti w/MT Sauce Grilled Chicken Sandwich Espaguetis con salsa de carne Sandwich de pollo asado</p>	<p><b>13</b></p> <p><b>No Breakfast</b></p> <p><b>Lunch</b> Buffalo Chicken Wrap Orange Chicken Pollo con naranja Pollo estilo búfalo envuelto en tortilla de harina</p>	<p><b>14</b></p> <p><b>Breakfast</b> Ultimate Breakfast Round "Ultimate Breakfast Round"</p> <p><b>Lunch</b> Sliced Turkey Roast Chicken Tenders Pavo asado con salsa Trocitos de pollo</p>	<p><b>15</b></p> <p><b>Breakfast</b> Pineapple Muffin Mollete de piña</p> <p><b>Lunch</b> Macaroni and Cheese *Cuban Pork Sandwich Macarrones con queso *Sandwich cubano de cerdo</p>
<p><b>18</b></p> <p><b>Martin Luther King Day No School</b></p>	<p><b>19</b></p> <p><b>Breakfast</b> Waffles "Waffles"</p> <p><b>Lunch</b> Empanada Chicken Fajita Taco Empanada/Taco de fajitas de pollo</p>	<p><b>20</b></p> <p><b>No Breakfast</b></p> <p><b>Lunch</b> Turkey Sub Super Nachos Sandwich de pavo Super Nachos</p>	<p><b>21</b></p> <p><b>Breakfast</b> Sausage Biscuit Panecillo con salchicha</p> <p><b>Lunch</b> Baked Potato w/Chili Chicken Tenders Papa al Horno con Guiso de Carne Molido Trocitos de pollo</p>	<p><b>22</b></p> <p><b>Breakfast</b> Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Baja Fish Tacos Cheese Ravioli w/ Marinara Sauce Tacos de Pescado Ravioles con queso y ajo con salsa de tomate estilo "marinara"</p>
<p><b>25</b></p> <p><b>Breakfast</b> Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Cheese or Pepperoni Pizza Hot Dog Pizza de queso o Pizza de pepperoni Hot Dog</p>	<p><b>26</b></p> <p><b>Breakfast</b> Ultimate Breakfast Round "Ultimate Breakfast Round"</p> <p><b>Lunch</b> Turkey Wrap Chicken Tenders Burrito de pavo Trocitos de pollo</p>	<p><b>27</b></p> <p><b>No Breakfast</b></p> <p><b>Lunch</b> Hot Ham and Cheese Sandwich, Chicken Fajita Taco Sandwich caliente, de jamón y queso Taco de fajitas de pollo</p>	<p><b>28</b></p> <p><b>Breakfast</b> Breakfast Burrito Burrito de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Hamburger Orange Chicken Hamburguesa Pollo con naranja</p>	<p><b>29</b></p> <p><b>Breakfast</b> Frudal "Frudal"</p> <p><b>Lunch</b> Mexican Combo Cheese Sticks w/ Marinara Sauce Combinación mexicana Palitos de queso, con salsa de tomate estilo "marinara"</p>

Looking for work? Come work with us! Apply online <http://aurorak12.org> (starting \$10.80/hr)

USDA is an equal opportunity provider and employer USDA es un proveedor y empleador de igualdades de oportunidades

Daily Breakfast and Lunch Selections: Milk and 1%, Variety of fresh fruit or 100% fruit juice, A variety of Cereal & bread or protein item are offered daily Variety of fresh, canned, & frozen produce  
Selección diaria de desayunos y almuerzos. Se ofrece una variedad de leche: descremada y con el 1%. Una variedad de fruta fresca o jugo 100% de fruta. Una variedad de cereal y pan o un elemento que contenga proteína, diariamente. Una variedad de productos frescos, enlatados y congelados.

\* Contains Pork/Contiene carne de cerdo

